



7TH INTERNATIONAL
SCIENTIFIC CONFERENCE

LINGUISTIC,
EDUCATIONAL
AND INTERCULTURAL
RESEARCH 2017
(LEIC RESEARCH 2017)

12–13 October, 2017



C O N F E R E N C E
P R O G R A M M E

VILNIUS / LITHUANIA



INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES OF THE FACULTY OF PHILOLOGY,
VILNIUS UNIVERSITY (LITHUANIA)

DEPARTMENT OF PHILOLOGY, LITERATURE AND LINGUISTICS
OF THE UNIVERSITY OF CAGLIARI (ITALY)

7th International
Scientific Conference

LINGUISTIC,
EDUCATIONAL AND
INTERCULTURAL
RESEARCH 2017

(LEIC RESEARCH 2017)

12–13 October, 2017

A B S T R A C T S

Vilnius
Lithuania

CONFERENCE SCIENTIFIC AND ORGANISING COMMITTEE

CHAIR:

Prof. Dr. Roma Kriauciūnienė (Vilnius University, Lithuania)

VICE-CHAIRS:

Assoc. Prof. Dr. Daniela Francesca Viridis (University of Cagliari, Italy)

Assoc. Prof. Dr. Aušra Janulienė (Vilnius University, Lithuania)

LOCAL MEMBERS:

Prof. Dr. Danutė Balsaitytė (Vilnius University, Lithuania)

Prof. Dr. Nijolė Burkšaitienė (Mykolas Romeris University, Lithuania)

Assoc. Prof. Dr. Lina Bikelienė (Vilnius University, Lithuania)

Assoc. Prof. Dr. Anastasija Belovodskaja (Vilnius University, Lithuania)

Assoc. Prof. Dr. Loreta Chodzkienė (Vilnius University, Lithuania)

Prof. Dr. Julija Korostenskienė (Vilnius University, Lithuania)

Prof. Dr. Vilmantė Liubinienė (Kaunas University of Technology, Lithuania)

Prof. Dr. Danguolė Melnikienė (Vilnius University, Lithuania)

Assoc. Prof. Dr. Viktorija Makarova (Vilnius University, Lithuania)

Assoc. Prof. Dr. Svetozar Poštić (Vilnius University, Lithuania)

INTERNATIONAL SCIENTIFIC ADVISORY BOARD:

Prof. Dr. Manuel Célio Conceição (President of European Language Council,
Universidade do Algarve, Portugal)

Assoc. Prof. Dr. Jolanta Aritz (University of Southern California, USA)

Prof. Dr. Xavier Blanco Escoda (Autonomous University of Barcelona, Spain)

Prof. Habil. Dr. Francine Cicurel (New Sorbonne University Paris III, France)

Prof. Dr. Piet Van de Craen (Vrije Universiteit Brussel, Belgium)

Prof. Dr. Pietro U. Dini (University of Pisa, Italy)

Prof. Dr. Giovanni Dotoli (University of Bari, Italy)

Prof. Dr. Lilia Duskaeva (St. Petersburg State University, Russian Federation)

Prof. Dr. Michael Kelly (University of Southampton, UK)

Prof. Dr. Svetlana Nistratova (Ca' Foscari university of Venice, Italy)

Prof. Habil. Dr. Irina F. Oukhvanova (Belarusian State University and
Jan Kohanowski University in Kielce, Poland)

Assoc. Prof. Dr. Boris Vejdovsky (University of Lausanne, Switzerland)

CONFERENCE MANAGER: Rita Vickienė

CONFERENCE MANAGEMENT TEAM:

Birutė Palovienė, Dr. Lina Inčiuraitė-Noreikienė, Dr. Olga Medvedeva,
Olga Kudirkienė, Danguolė Straizytė, Inga Steiblytė, Rita Mikėnienė,
Edita Petrosevičienė, Rita Vickienė

The presented theoretical framework is illustrated by the research already carried out: a presentation of similar works in Lithuania (Rutkovska 2016; Smetona, Smetonienė, Rutkovska 2016) and a detailed analysis of the terms FAMILY questionnaire material.

INTERACTION OF LANGUAGES IN GRODNO REGION NEWSPAPERS (BASED ON CORPUS DATA)

Liudmila Rychkova

Yanka Kupala State University of Grodno, Belarus

Based on corpus data, the present study investigates the interaction of languages in the newspapers of Grodno region, which is rich in historical multiethnic, polyconfessional, and multilingual traditions. Enriched with thematical annotation (based on that of the Russian National Corpus), the illustrative linguistic corpus of the newspapers of Grodno region, also known as the 'Grodno corpus', comprises Internet versions of original newspapers converted into an xml-format. Language peculiarities remain authentic as the texts are preserved in exactly the same form as when first published in the newspapers. Though the Grodno corpus includes selected newspapers and the editions limited to the year 2012, all the regions of Grodno oblast and Grodno itself are represented, with the corpus counting over 1 million tokens. The Grodno corpus is functional in two versions: one is part of the Russian National Corpus' newer module called "Corpus of Regional and International Press" (it is freely accessible on the Internet). The other version is an autonomous electronic language resource officially registered in the Republic of Belarus. The latter version has recently been supplemented with a regionally-distributed linguistic database - a specialized resource created with the support of the State Programme for Fundamental Research as an experimental evidence resource designed for the investigation of the functioning of Belarusian in the regional media.

CONFERENCE PARTICIPANT LIST

CONFERENCE PARTICIPANTS

- 1) Alieva Sevinj Israfil Kizi (Baku State University, Azerbaijan)
- 2) Alifanova Olga (Ural State Pedagogical University, Russia)
- 3) Alzahrani Abdulrazaq (De Montfort University, UK)
- 4) Andziulienė Loreta (Lithuanian University of Educational Sciences, Lithuania)
- 5) Antadze-Malashkhia Patman (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Georgia)
- 6) Antropova Vera (Chelyabinsk State University, Russia)
- 7) Arcimavičienė Liudmila (Vilnius University, Lithuania)
- 8) Balšaitytė Danutė (Vilnius University, Lithuania)
- 9) Barbaziuk Vera (*Russian* University of Transport, Russia)
- 10) Belovodskaja Anastasija (Vilnius University, Lithuania)
- 11) Benediktovich Anzhela (Minsk State Linguistic University, Belarus)
- 12) Bikelienė Lina (Vilnius University, Lithuania)
- 13) Bobko Tatjana (Minsk State Linguistic University, Belarus)
- 14) Borisova Elena (Moscow City University, Russia)
- 15) Bubnys Remigijus (Šiauliai University, Lithuania)
- 16) Buckledee Steve (University of Cagliari, Italy)
- 17) Caro Dugo Carmen (Vilnius University, Lithuania)
- 18) Chen Li-Ying (National Taiwan Normal University, Taiwan)
- 19) Chetia Meli (Indian Institute of Information Technology (IIIT) Vadodara, India)
- 20) Chodzkienė Loreta (Vilnius University, Lithuania)
- 21) Costello Dorisa (Vilnius University, Lithuania)
- 22) Dean Rob (International teacher trainer and academic consultant, Pearson)
- 23) Didier Béatrice (à l'Ecole normale Supérieure, France)
- 24) Dobrosklonskaya Tatiana (Moscow State Lomonosov University, Russia)
- 25) Dongu Maria Grazia (University of Cagliari, Italy)
- 26) Douthwaite John (University of Genoa, Italy)
- 27) Duskaeva Lilia R. (St. Petersburg State University, Russia)

- 28) Elhousseini Abdelghani (Mansoura University, Egypt)
- 29) Fadeeva Galina M. (Moscow State Linguistic University, Russia)
- 30) Fiodorov Vasilij (Chelyabinsk State University, Russia)
- 31) Fuentes Sandrine (University of Barcelona, Spain)
- 32) Gabunia Kakha (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Georgia)
- 33) Gigante Giulia (Université Libre De Bruxelles (Ulb), Belgium)
- 34) Gogaladze Ekaterine (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Georgia)
- 35) Gudaitytė Dalija (Lithuanian University of Health Sciences, Lithuania)
- 36) Guseynova Innara (Moscow State Linguistic University, Russia)
- 37) Ibarra Irune (University of the Basque Country, Spain)
- 38) Ilina Olga (Ural Federal University, Russia)
- 39) Ivancu Ovidiu (Romanian language Institute, Bucharest, Romania)
- 40) Jakavonytė-Staškuvienė Daiva (Lithuanian University of Educational Sciences, Lithuania)
- 41) Janulienė Aušra (Vilnius University, Lithuania)
- 42) Jarmalavičius Dalius (Vilnius University, Lithuania)
- 43) Juknevičienė Rita (Vilnius University, Lithuania)
- 44) Kablukov Evgenii (Ural Federal University, Russia)
- 45) Kalvelytė Julija (Vilnius University, Lithuania)
- 46) Karolina Papreckytė (Vilnius University, Lithuania)
- 47) Kelly Michael (University of Southampton, UK)
- 48) Kirejeva Jelena (Vilnius University, Lithuania)
- 49) Kiuru Konstantin (Chelyabinsk State University, Russia)
- 50) Kondratenko Natalia (Odessa I.I.Mechnikov National University, Ukraine)
- 51) Koniaeva Iuliia (St. Petersburg State University, Russia)
- 52) Korostenskienė Julija (Vilnius University, Lithuania)
- 53) Kriauciūnienė Roma (Vilnius University, Lithuania)
- 54) Kvachadze Manana (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Georgia)
- 55) Lassan Eleonora (Vilnius University, Lithuania)
- 56) Lieponytė Aurelija (Vilnius University, Lithuania)
- 57) Liubinienė Vilmantė (Kaunas University of Technology, Lithuania)
- 58) Lukošienė Rūta (Lithuanian University of Health Sciences, Lithuania)

- 59) **Makarova Viktorija** (Vilnius University, Lithuania)
- 60) **Malyshev Aleksandr** (St. Petersburg State University, Russia)
- 61) **Mamich Miroslava** (National University "Odessa Academy of Law", Ukraine)
- 62) **Marčiulionytė Lina** (Vilnius University, Lithuania)
- 63) **Maslova Tetiana** (Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, Ukraine)
- 64) **Mehdi Muntazar** (National University of Modern Languages, Islamabad, Pakistan)
- 65) **Melnikienė Danguolė** (Vilnius University, Lithuania)
- 66) **Naciscione Anita** (Latvian Academy of Culture, Latvia)
- 67) **Namtapi Itsara** (Valaya Alongkorn Rajabhat University under the Royal Patronage Thailand)
- 68) **Oukhvanova Irina F.** (Belarus State University and Jan Kohanowski University in Kielce, Poland)
- 69) **Panova Elena** (Chelyabinsk State University, Russia)
- 70) **Piepolytė Jana** (Vilnius University, Lithuania)
- 71) **Pinkevičienė Dalia** (Vilnius University, Lithuania)
- 72) **Poštić Svetozar** (Vilnius University, Lithuania)
- 73) **Prokofeva Natalia** (St. Petersburg State University, Russia)
- 74) **Ramonienė Meilutė** (Vilnius University, Lithuania)
- 75) **Redkin Oleg** (St. Petersburg State University, Russia)
- 76) **Redkina Tamara** (St. Petersburg State University, Russia)
- 77) **Reich Pavel** (Brno University of Technology, Czech Republic)
- 78) **Rutkovska Kristina** (Vilnius University, Lithuania)
- 79) **Rychkova Liudmila** (Yanka Kupala State University of Grodno, Belarus)
- 80) **Ryhovanova Viktoriia** (Borys Grinchenko Kyiv University, Ukraine)
- 81) **Ryvitytė Birutė** (Vilnius University, Lithuania)
- 82) **Savich Alena** (Belarusian State University, Belarus)
- 83) **Sazonova Yaroslava** (H.S.Skovoroda Kharkiv National University, Ukraine)
- 84) **Shcheglova Ekaterina** (St. Petersburg State University, Russia)
- 85) **Seliutin Andrei** (Chelyabinsk State University, Russia)
- 86) **Shahzad Khurram** (National University of Modern Languages, Islamabad, Pakistan)
- 87) **Sharafutdinova Olesya** (Chelyabinsk State University, South Ural State University, Russia)

- 88) **Shevtsova Alesia** (Mogilev State A. Kuleshov University, Belarus)
- 89) **Shnurovska Liubov Balsdoris**(Kyiv National Linguistic University, Ukraine)
- 90) **Simakova Svetlana** (Chelyabinsk State University, Russia)
- 91) **Simpson Shawn** (Agence ITER France)
- 92) **Simšone Bārbala** (Independent researcher, Latvia)
- 93) **Straižytė Danguolė** (Vilnius University, Lithuania)
- 94) **Šeškauskienė Inesa** (Vilnius University, Lithuania)
- 95) **Šimkūnaitė Gabrielė** (Vilnius University, Lithuania)
- 96) **Škėrienė Sandrita** (Kaunas University of Technology, Lithuania)
- 97) **Todd Richard** (University of Sheffield, UK)
- 98) **Tomskaya Maria** (Moscow State Linguistic University, Russia)
- 99) **Travníková Petra** (Masaryk University Brno, Czech Republic)
- 100) **Tymbay Aleksei** (Moscow State Institute of International Relations, Russia)
- 101) **Uralova Larisa** (Moscow State Linguistic University, Russia)
- 102) **Ūsė Violeta** (Lithuanian University of Health Sciences, Lithuania)
- 103) **Valeyeva Dina** (South Ural State University, Russia)
- 104) **Van de Craen Piet** (Vrije Universiteit Brussel, Belgium)
- 105) **Vankevičienė Dainora** (Lithuanian University of Health Sciences, Lithuania)
- 106) **Vasilenko Ekaterina** (Mogilev State A. Kuleshov University, Belarus)
- 107) **Veinberga Elīna** (Latvian Academy of Culture, Latvia)
- 108) **Vejdovsky Boris** (University of Lausanne, Switzerland)
- 109) **Verikaitė-Gaigalienė Daiva** (Lithuanian University of Educational Sciences, Lithuania)
- 110) **Virdis Daniela Francesca** (University of Cagliari, Italy)
- 112) **Vītola Iveta** (Pearson Central Europe Representative Office in the Baltics)
- 113) **Wade John C.** (University of Cagliari, Italy)
- 114) **Yakubovich Yauheniya** (Pedagogical University of Cracow, Poland)
- 115) **Zagidullina Marina** (Chelyabinsk State University, Russia)
- 116) **Zavadskienė Loreta** (Vilnius University, Lithuania)
- 117) **Zavalskaja Liubov** (National University “Odessa Academy of Law”, Ukraine)
- 118) **Zavalskij Anzhej** (National University “Odessa Academy of Law”, Ukraine)
- 119) **Zaytseva Irina** (Moscow State Linguistic University, Russia)
- 120) **Zurru Elisabetta** (University of Genoa, Italy)